



**Änderungen beim Motoranschluss!**  
**Changes to the motor connection!**  
**Modifications du raccordement du moteur!**  
**Modifiche al collegamento del motore!**  
**Cambios en la conexión del motor!**

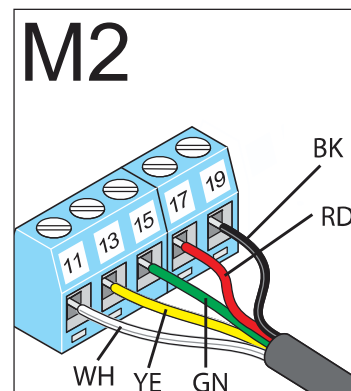
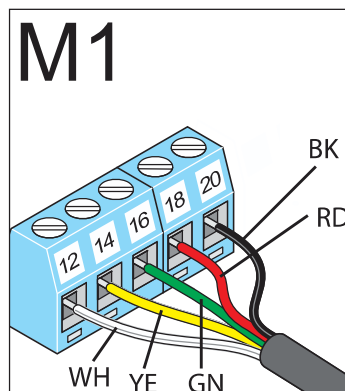
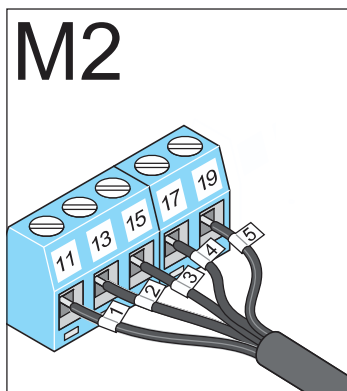
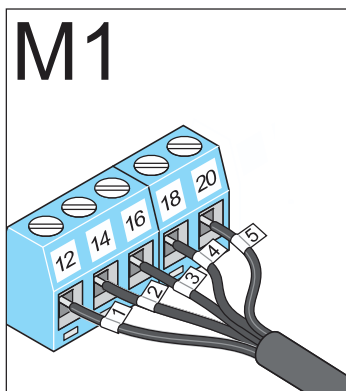
**SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**

Hans-Böckler-Straße 27  
 73230 Kirchheim/Teck  
 Germany

[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)



April / Avril  
 Aprile / Abril  
**2024**



Funktion / Function / Fonction Funzione / Función	Nr. Leitung No. Line N° Ligne No. Linea N° de línea	M1	M2	Farbe Color Couleur Colore/
		Nr. Klemme / No. Terminal / Référence Pince / No. Morsetto / N° Abrazadera	Nr. Klemme / No. Terminal / Référence Pince / No. Morsetto / N° Abrazadera	
Motor / Moteur / Motore	1	12	11	weiß / white / blanc / bianco / blanco
Motor / Moteur / Motore	2	14	13	gelb / yellow / jaune / giallo / amarillo
Endschalter ZU / Limit switch closed / Interrupteur de fin de course FERMÉ / Finecorsa CHIUSA / Interruptor de fin de carrera cerrado	3	16	15	grün / green / vert / verde
Endschalter AUF / Limit switch open / Interrupteur de fin de course OUVERT / Finecorsa APERTA / Interruptor de fin de carrera abierto	4	18	17	rot / red / rouge / rosso / rojo
Endschalter Masse / Limit switch ground / Interrupteur de fin de course masse / Finecorsa massa / Masa interruptor fin de carrera	5	20	19	schwarz / black / noir / nero / negro